

689751-2026 - Iomaíocht

An Bhulgáir – Afforestation services – СЪЗДАВАНЕТО НА ЕКСПЕРИМЕНТАЛНА ГОРСКА КУЛТУРА ОТ 6,5 ХЕКТАРА И СЕМЕПРОИЗВОДСТВЕНА ГРАДИНА ОТ ГОРСКОПЛОДНИ ВИДОВЕ С ПЛОЩ ОТ 2,5 ХЕКТАРА ПО ПРОЕКТ ROBG00358“

OJ S 194/2026 07/10/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: ОБЩИНА ГОРНА ОРЯХОВИЦА

R-phost: d.marinova@gornaoryahovitsa.bg

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: СЪЗДАВАНЕТО НА ЕКСПЕРИМЕНТАЛНА ГОРСКА КУЛТУРА ОТ 6,5 ХЕКТАРА И СЕМЕПРОИЗВОДСТВЕНА ГРАДИНА ОТ ГОРСКОПЛОДНИ ВИДОВЕ С ПЛОЩ ОТ 2,5 ХЕКТАРА ПО ПРОЕКТ ROBG00358“

Cur síos: Обществената поръчка е свързана с изпълнението на проект „Румънско-българско трансгранично природно наследство в контекста на изменението на климата: Мониторинг и устойчивост" (акроним DANUBEGREEN-HARD, код на проекта ROBG00358), по Програма Interreg VI-A Румъния-България“. Целта на проекта е да се подобри опазването, управлението и устойчивостта на природното наследство в трансграничния район Долж-Велико Търново, което ще бъде постигнато чрез специфични инвестиции, изследвания, прилагане и обмен на добри горски, селскостопански и биоекологични практики. Тези мерки: залесяване, създаване на овощни градини, управление на генетичните ресурси, мониторинг на биоразнообразието, пилотни дейности ще допринесат за съзнателното адаптиране на всички заинтересовани страни в контекста на изменението на климата. Инвестицията в залесяване в община Горна Оряховица е от съществено значение за справяне с адаптацията към климата, и подобряване на качествата на околната среда. Залесяването е на площ от 100 декара и е ситуирано в землището на село Стрелец, Община Горна Оряховица. В настоящата поръчка се придвижва изпълнението на две дейности по проект „Румънско-българско трансгранично природно наследство в контекста на изменението на климата: Мониторинг и устойчивост" (акроним DANUBEGREEN-HARD, код на проекта ROBG00358), които са обособени в две обособени позиции: Обособена позиция 1: Създаване, чрез залесяване на експериментална горска култура от 6,5 хектара в поземлен имот с кад. № 69780.155.221, з-ще на с. Стрелец, Община Горна Оряховица; Обособена позиция 2: Създаване, чрез залесяване на семепроизводствена градина от горскоплодни видове с площ от 2,5 хектара в поземлен имот с кад. 69780.155.224, з-ще на с. Стрелец, Община Горна Оряховица. Подробните изисквания са посочени в техническата спецификация неразделна част от документацията за участие.

Aitheantóir an nós imeachta: 9081fa2a-85dc-4f0d-96fc-8fba5bd0ab47

Aitheantóir inmheánach: 604946
An cineál nóis imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhroshú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 77231600 Afforestation services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Велико Търново (BG321)
Tír: An Bhulgáir

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 143 999,54 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Възложителят отстранява от участие участник, за когото са налице: - основанията по чл. 54, ал.1 от ЗОП, чл. 55, ал. 1, т. 1, т. 3, т. 4 и т. 5 от ЗОП. - основанията по чл. 107 от ЗОП; - обстоятелствата по чл. 3, т. 8 във връзка с чл. 5, ал. 1, т. 3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици, освен когато не са налице условията по чл. 4 от закона. - за когото са налице обстоятелствата по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности; - който, след покана от страна на Възложителя и в определения в нея срок, откаже да удължи срока на валидност на офертата си или ако представи оферта с по-кратък срок на валидност; - по какъвто и да е начин е включил някъде в офертата си извън Ценовото предложение за настоящата поръчка елементи, свързани с предлаганата цена (или части от нея); - са свързани лица по смисъла на §1, т. 13 и т. 14 от допълнителните разпоредби на Закона за публично предлагане на ценни книжа; - наличие на влязъл в сила съдебен акт, с който е наложена забрана по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от Закон за административните наказания и нарушения (ЗАНН) – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки. Съгласно чл. 107 от ЗОП, освен на основанията по чл. 54 и чл. 55 от ЗОП възложителят отстранява: 1. участник, който не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществена поръчка или в документацията; 2. участник, който е представил оферта, която не отговаря на: а) предварително обявените условия за изпълнение на поръчката; б) правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, които са изброени в приложение № 10 от ЗОП – Списък на конвенциите в социалната област и в областна на околната среда. 3. участник, който не е представил в срок обосновката по чл. 72, ал. 1 от ЗОП, или чиято оферта не е приета съгласно чл. 72, ал. 3-5 от ЗОП; 4. участници, които са свързани лица по смисъла на §2, т. 45 от Допълнителните разпоредби на ЗОП; 5. участник, подал заявление за участие или оферта, които не отговарят на условията за представяне, включително за форма, начин, срок и валидност; 6. лице, което е нарушило забраната на чл. 101, ал. 9 или ал. 10 от ЗОП. Предложената обща цена от участниците, не трябва да надхвърля посочената прогнозна стойност за обособената позиция. Участник, предложил обща цена за изпълнение по обособената позиция, по-висока от прогнозната стойност за съответната обособена позиция, ще бъде отстранен от участие. 2. Ако при прегледа и оценката на представеното от участника Ценово предложение се установи

несъответствие с одобрената от Възложителя документацията за участие, като: липсващи редове и дейности, подмяна на дейности, предложени алтернативи, аритметични грешки, участникът ще бъде отстранен от участие в процедурата. 3. Аритметичната вярност на Ценовото предложение е в тежест на участника. Наличието на аритметични несъответствия е основание за отстраняване от поръчката. 4. Предложените единични цени и обща цена, следва да включват всички разходи по изпълнение на предмета на обществената поръчка (посочени в техническата спецификация), в това число: почвоподготовка, транспорт и временно съхранение на залесителен материал, залесяване, презасаждане, труд, социални и здравни плащания, и други присъщи, както и непредвидени разходи и печалба, и не подлежи на увеличение. Извън ценовото предложение на офертата не трябва да е посочена никаква информация относно цената. Участници, които по какъвто и да е начин са включили някъде в офертата си извън ценовото предложение елементи, свързани с предлаганата цена (или части от нея), ще бъдат отстранени от участие в процедурата. При сключването на договор участникът, избран за изпълнител, представя: - Актуални документи, посочени в чл. 58 от ЗОП, удостоверяващи липсата на основанията за отстраняване от процедурата, както и документи за съответствието с поставените критерии за подбор, включително за третите лица и подизпълнителите, ако има такива; - Гаранция, обезпечаваща изпълнението на договора в размер на 5% (пет на сто) от стойността на договора по обособената позиция в евро без ДДС, която се представя в една от следните форми: • Банкова гаранция, безусловна и неотменима, учредена в полза на Община Горна Оряховица. В случай, че гаранцията за изпълнение на договора е безусловна банкова гаранция, срокът на същата трябва да изтича не по-рано от 30 дни след изтичане срока на изпълнение на договора; • Парична сума, внесена по банкова сметка на Община Горна Оряховица; • Застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя – да бъде сключена за конкретния договор и в полза на Община Горна Оряховица, застрахователната премия трябва да е платима еднократно, срокът на същата трябва да изтича не по-рано от 30 дни след изтичане срока на изпълнение на договора. Гаранцията под формата на парична сума или банкова гаранция може да се предостави от името на изпълнителя за сметка на трето лице – гарант. Участникът, определен за изпълнител, избира сам формата на гаранцията за изпълнение. Когато избраният изпълнител е обединение, което не е юридическо лице, всеки от съдружниците в него може да е наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията или титуляр на застраховката. Условиата и сроковете за задържането или освобождаването на гаранцията за изпълнение, се уреждат в договора за обществена поръчка. При подписване на договора, изпълнителя представя на възложителя и гаранция, която обезпечава авансово предоставените средства в размер на 100% от искания аванс. Авансово предоставените средства са в размер до 40 % от цената по договор. На основание чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП, предвижданите от Възложителя изменения на договора за обществената поръчка са следните: 1. Изменение на срока на договор при промяна на нормативните актове и/или Договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по проект: „Румънско-българско трансгранично природно наследство в контекста на изменението на климата: Мониторинг и устойчивост", акроним DANUBEGREEN-HARD, код на проекта ROBG00358/„Romanian-Bulgarian Cross-Border Natural Heritage in the Context of Climate Change: Monitoring and Sustainability“, acronym DANUBEGREEN- HARD Project code ROBG00358, приложими за изпълнение на съответните дейности, предмет на обществената поръчка. 2. При настъпили изменения посочени в т. 1 страните подписват допълнително споразумение за изменение на договора в съответствие с условията на действащото законодателство.

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Éilliú: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Calaois: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.опитал е да: а) повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или б) получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка.

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал. 1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

Féimheacht: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Dócmhainneacht: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Socrú le creidiúnaithe: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Comhaontuithe le hoibreoí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Създаване, чрез залесяване на експериментална горска култура от 6,5 хектара в поземлен имот с кад. № 69780.155.221, з-ще на с. Стрелец, Община Горна Оряховица
Cur síos: Създаване, чрез залесяване на експериментална горска култура от 6,5 хектара в поземлен имот с кад. № 69780.155.221, з-ще на с. Стрелец, Община Горна Оряховица
Aitheantóir inmheánach: 604948

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 77231600 Afforestation services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Поземлен имот с кадастрален № 69780.155.221 (землище на село Стрелец Община Горна Оряховица)
Baile: с. Стрелец
Cód poist: 5133
Foroinn tíre (NUTS): Велико Търново (BG321)
Tír: An Bhulgáir

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 11 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 128 268,33 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh:

Clár um chistí an Aontais: Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa (CFRE) (2021/2027)

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Eolas breise: Срокът за изпълнение е от датата на подписването на договор за възлагане на обществената поръчка до 30.10.2027 година.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Laghdú na dtionchar ar an gcomhshaol

Cur síos: Целта на проекта е да се подобри опазването, управлението и устойчивостта на природното наследство в трансграничния район Долж-Велико Търново, което ще бъде постигнато чрез специфични инвестиции, изследвания, прилагане и обмен на добри горски, селскостопански и биоecологични практики. Тези мерки: залесяване, създаване на овощни градини, управление на генетичните ресурси, мониторинг на биоразнообразието, пилотни дейности ще допринесат за съзнателното адаптиране на всички заинтересовани страни в контекста на изменението на климата. 4. ПРИНЦИП „НЕНАНАСЯНЕ ЗНАЧИТЕЛНИ ВРЕДИ“ (DNSH) Принцип за ненанасяне на значителни вреди („do no significant harm“/DNSH principle) по смисъла на Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2020 година за създаване на рамка за улесняване на устойчивите инвестиции и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/2088 (Регламента за таксономията). Всички мерки, включени в изпълнението на проектите, следва да допринасят за екологичния преход, като отчитат шестте екологични цели, заложи в чл. 9 от Регламента за таксономията: 1) смекчаване на изменението на климата; 2) адаптиране към изменението на климата; 3) устойчиво използване и опазване на водните и морските ресурси; 4) преход към кръгова икономика; 5) предотвратяване и контрол на замърсяването; 6) защита и възстановяване на биологичното разнообразие и екосистемите. Съблюдаването на принципа за „ненанасяне на значителни вреди“ се проследява на етапа на изпълнение на проекта, като за удостоверяване на съответствието на проекта с посочения принцип, в процеса на изпълнение и/или в края на проекта, изпълнителят ще подлежи на контрол, който да удостовери съответствието на подкрепените дейности с принципа DNSH и посочените екологични цели. Проектът насърчава и прилага решения, щадящи околната среда, и принципът за „ненанасяне на значителни вреди“ (DNSH), следва да се спазва от всички изпълнители. За да е налице спазване на принципа за „ненанасяне на значителни вреди“, всички предвидени дейности, следва да не водят до значителни вреди за всяка една от горепосочените шест екологични цели. Дейностите следва да се изпълняват в съответствие с Техническите насоки за прилагането на принципа за „ненанасяне на значителни вреди“, които са налични на следния интернет адрес: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=CELEX:32020R0852>. Мерки за адаптация: Даване на приоритет на зелени решения в процеса на изпълнение на дейността; Ежедневно прилагане на устойчиви решения като част от работния процес; При възможност да се провеждат онлайн срещи, вместо срещи на място, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда; Преминаване към безхартиен режим, а ако се налага използването и да бъде: рециклирана хартия, „печатна“ версия с по-малко цветове, по-компактен текст, по-малко страници; Ефективно използване на електронни системи, „облачни услуги“ и имейл комуникация при изпълнение на дейността; Създадените материали, необходими за изпълнение на дейността да са произведени по устойчив начин и да могат да се рециклират или използват повторно (ако е приложимо); Използване на материали, които не съдържат токсични вещества и не нарушават

озоновия слой; Използване на рециклирани материали; Модернизиране на оборудването, с което се изпълнява дейността, за да е по-енергийно ефективно; Използване на екологични чисти възможности за мобилност, екологично чисти превозни средства или ходене пеш (ако е приложимо); Електрически, хибридни или нискоемисионни превозни средства; Свеждане до минимум употребата на опаковки; Всички отпадъци, генерирани при изпълнението на дейността, се сортират за рециклиране или за възможна повторна употреба; 5. НОВ ЕВРОПЕЙСКИ БАУХАУС (NEB) Инициативата „Нов европейски Баухаус“ насърчава нов начин на живот, в който устойчивостта е свързана с естетика и качество на живот, ускорявайки зеления преход в обществото и икономиката. Инициативата се основава на три ключови ценности: Устойчивост – от климатичните цели до кръговата икономика, нулевото замърсяване и биологичното разнообразие; Естетика – качество на средата и стил в допълнение към функционалността; Приобщаване – оползотворяване на многообразието, осигуряване на равенство за всички, физическа и финансова достъпност. Прилагане на „Нов европейски Баухаус“: Възстановяване на връзката с природата Взаимодействие между природата и средата на живот; Насърчаване на устойчиви строителни техники, материали и услуги; Повторна употреба, рециклиране, реновиране за кръгова икономика; Интердисциплинарни образователни модели, интегриращи устойчивост, естетика и приобщаване.

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: 1. УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ Устойчивото развитие означава задоволяване на потребностите на настоящото поколение, без да се компрометира възможността на бъдещите поколения за подобряване на тяхното качество на живот. Устойчивото развитие обхваща три взаимосвързани измерения: екологична, социална и икономическа устойчивост и поемане на ангажимент за опазване и защита на околната среда от потенциални вредни последици от човешка намеса и за прилагане на защитата на социалните, екологичните и климатичните ползи. 2. РАВНИ ВЪЗМОЖНОСТИ И НЕДИСКРИМИНАЦИЯ Гарантирането на равни възможности и предотвратяването на дискриминация е основен принцип при изпълнение на проекта. Всяка форма на дискриминация – по пол, раса, етнически произход, религия, убеждения, увреждане, възраст – трябва да бъде предотвратена. Използване на възможности при изпълнението да се включват всички групи. Достъпността за хора с увреждания, трябва да бъде взета предвид. 3. РАВЕНСТВО МЕЖДУ МЪЖЕ И ЖЕНИ Изпълнение на дейностите трябва да допринася за равнопоставеност на половете. Това означава равен достъп до работа, ресурси, възнаграждение и участие. Необходимо е да се осъществява превенция и навременно отстраняване на всички предпоставки, водещи до неравнопоставеност. При изпълнението на проекта, както и в документите за неговата реализация не трябва да се съдържат ограничителни условия по отношение участие на жените в процеса на изпълнение.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Bithéagsúlacht agus éiceachórais a chosaint agus a athbhunú, An t-aistriú chuig geilleagar ciorclach, Oiriúnú don athrú aeráide, Maolú ar an athrú aeráide, Cosc agus rialú ar thruailliú, Úsáid inbhuanaithe a bhaint as uisce agus acmhainní mara agus iad a chosaint

Critéir maidir le soláthar glas: Critéir an Aontais maidir le Soláthar Poiblí Glas

Critéir maidir le soláthar glas: Critéir náisiúnta maidir le Soláthar Poiblí Glas

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Comhionannas eitneach, Comhionannas inscne

5.1.8. Critéir inrochtaineachta

Tá critéir inrochtaineachta do dhaoine faoi mhíchumas ar áireamh

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Участникът трябва да е вписан в публичния регистър към Изпълнителна Агенция по горите (ИАГ) по чл. 241, ал. 1 от Закона за горите и да притежава удостоверение за регистрация за стопанисване на горски територии, а за чуждестранни лица – в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. При подаване на оферта участниците декларират годност (правоспособност) за упражняване на професионална дейност в Единния европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) в Част IV: Критерии за подбор, раздел А: Годност. Преди сключване на договора участникът определен за изпълнител представя копие на Удостоверение за регистрация за съответната дейност, а за чуждестранно лице – да представи документ, с който да докаже, че има право да изпълнява дейностите от предмета на поръчката в Република България, в т.ч. че е извършил съответната регистрация, респ. изпълнил е друго действие, ако е необходимо.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Участникът трябва да е изпълнил дейности с предмет, идентични или сходни с тези на поръчката, за последните три години от датата на подаване на офертата. Под дейности с предмет, идентични или сходни с тези на поръчката, следва да се разбира: „услуга, свързана със залесяване на горски култури“. Изискуемите от Възложителя дейности с предмет, идентични или сходни, могат да бъде доказани от участниците с изпълнението на едно или няколко възлагания, както и по отношение на една или няколко услуги! Участниците следва да посочат информацията в Част IV, Раздел В от ЕЕДОП така, че да се удостовери съответствие с минимално поставените изисквания на Възложителя. За доказване на техническите и професионални способности преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя следните документи: • Списък по чл. 64, ал. 1, т. 2 от ЗОП на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената услуга - образец от документацията за участие.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Участникът трябва да разполага с необходимия брой персонал, в т.ч. квалифициран технически ръководен състав с определена професионална компетентност за изпълнение на поръчката, със следното образование и квалификация или еквивалентни, както следва: - 1 бр. лесовъд вписан в публичния регистър на ИАГ по чл. 235 от Закона за горите за дейността „планиране и организация на дейностите по залесяване“, а за чуждестранните участници – да е вписан в аналогичен регистър, или да притежава еквивалентно право да извършва тази дейност съгласно законодателството на държавата, в която е установен.. Участниците следва да посочат информацията за предложеното от тях лице, вкл. професионална квалификация в Част IV, Раздел В от ЕЕДОП така, че да се удостовери съответствие с минимално поставените изисквания на Възложителя, а именно: име и фамилия на лицето; образователно-квалификационна степен, професионално направление и специалност; данни за документа, доказващ професионалната компетентност на лицето с посочване на дата на издаване, валидност и издадетел на документа. За доказване на техническите и професионални способности преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя следните документи: • Списък по чл. 64, ал. 1, т. 6 от ЗОП на членовете на ръководния състав,

които ще отговарят за изпълнението, в който е посочена професионалната компетентност на лицата – образец от документацията за участие и • Документи, които доказват професионалната компетентност* на лицата, които ще изпълняват услугата и на членовете на ръководния състав. *Съгласно § 2, т. 41 от Допълнителните разпоредби на ЗОП, „професионална компетентност“ е наличието на знания, получени чрез образование или допълнителна квалификация, и/или на умения, усвоени в процеса на упражняване на определена длъжност или позиция в изпълнение на трудови, служебни или граждански правоотношения.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Участникът следва да притежава валиден сертификат за внедрена система за управление на качеството EN ISO 9001 или еквивалент, с обхват в областта на озеленяването - изграждане и поддържане на зелени площи и/или озеленяване на терени. При подаване на офертата участникът декларира в ЕЕДОП в Част IV, Раздел Г, информация за обстоятелствата по отношение на внедрена система за управление на качеството EN ISO 9001 (или еквивалент), като в подраздел „Код“ се посочва и номер, дата, година на издаване, срок на валидност и обхват на съответния сертификат, а в подраздел „Издаден(о) от“ – съответният сертификационен орган. За доказване на техническите и професионални способности преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя следните документи: • Валиден сертификат за внедрена система за управление на качеството EN ISO 9001 или еквивалент включващ дейности, идентични или сходни с предмета на настоящата поръчка. Сертификатът трябва да е издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. Възложителят приема и други доказателства за еквивалентни мерки, както за осигуряване на качеството, така и за опазване на околната среда, когато участник не е имал достъп до такива сертификати или е нямал възможност да ги получи в съответните срокове по независещи от него причини. В този случай участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: „Най-ниска цена“.

Cur síos: За настоящата обществена поръчка, критерият „най-ниска цена“ представлява най-ниската обща цена в евро без ДДС предложена за изпълнение на обществената поръчка по съответната обособена позиция и включва всички разходи за извършване на услугите (посочени в техническата спецификация), включващи: почвоподготовка, транспорт и временно съхранение на залесителен материал, залесяване, презасаждане, отглеждане, попълване (презасаждане), труд, социални и здравни плащания, и други присъщи, както и непредвидени разходи и печалба.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Bulgáiris

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://app.eop.bg/today/604946>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://app.eop.bg/today/604946>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Bulgáiris

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 04/11/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 6 Míonna

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/11/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: В системата

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Комисия за защита на конкуренцията

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от Закона за обществените поръчки

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis faoin gcreat rialála ginearálta do na cánacha is infheidhme san áit ina bhfuil an conradh le cur i gcrích: НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ

Seoladh gréasáin an reachtaíochta cánach: <https://nra.bg>

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis faoin gcreat rialála ginearálta do chosaint an chomhshaoil is infheidhme san áit ina bhfuil an conradh le cur i gcrích: Министерство на околната среда и водите

Seoladh gréasáin an reachtaíochta comhshaoil: <https://www.moew.government.bg>

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis faoin gcreat rialála ginearálta don chosaint fostaíochta agus do dhálaí oibre is infheidhme san áit ina bhfuil an conradh le cur i gcrích: Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“

Seoladh gréasáin an reachtaíochta fostaíochta: <https://www.gli.government.bg/bg>

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: ОБЩИНА ГОРНА ОРЯХОВИЦА

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: ОБЩИНА ГОРНА ОРЯХОВИЦА

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Създаване, чрез залесяване на семепроизводствена градина от горскоплодни видове с площ от 2,5 хектара в поземлен имот с кад. 69780.155.224, з-ще на с. Стрелец, Община Горна Оряховица

Cur síos: Създаване, чрез залесяване на семепроизводствена градина от горскоплодни видове с площ от 2,5 хектара в поземлен имот с кад. 69780.155.224, з-ще на с. Стрелец, Община Горна Оряховица.

Aitheantóir inmheánach: 604951

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 77231600 Afforestation services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Поземлен имот с кадастрален № 69780.155.224 (землище на село Стрелец Община Горна Оряховица)

Baile: с. Стрелец

Cód poist: 5133

Foroinn tíre (NUTS): Велико Търново (BG321)

Tír: An Bhulgáir

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 11 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 15 731,21 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh:

Clár um chistí an Aontais: Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa (CFRE) (2021/2027)

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Eolas breise: Срокът за изпълнение е от датата на подписването на договор за възлагане на обществената поръчка до 30.10.2027 година.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Laghdú na dtionchar ar an gcomhshaol

Cur síos: Целта на проекта е да се подобри опазването, управлението и устойчивостта на природното наследство в трансграничния район Долж-Велико Търново, което ще бъде постигнато чрез специфични инвестиции, изследвания, прилагане и обмен на добри горски, селскостопански и биоекологични практики. Тези мерки: залесяване, създаване на овощни градини, управление на генетичните ресурси, мониторинг на биоразнообразието, пилотни дейности ще допринесат за съзнателното адаптиране на всички заинтересовани страни в контекста на изменението на климата. 4. ПРИНЦИП „НЕНАНАСЯНЕ ЗНАЧИТЕЛНИ ВРЕДИ“ (DNSH) Принцип за ненанасяне на значителни вреди („do no significant harm”/DNSH principle) по смисъла на Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2020 година за създаване на рамка за улесняване на устойчивите инвестиции и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/2088

(Регламента за таксономията). Всички мерки, включени в изпълнението на проектите, следва да допринасят за екологичния преход, като отчитат шестте екологични цели, заложиени в чл. 9 от Регламента за таксономията: 1) смекчаване на изменението на климата; 2) адаптиране към изменението на климата; 3) устойчиво използване и опазване на водните и морските ресурси; 4) преход към кръгова икономика; 5) предотвратяване и контрол на замърсяването; 6) защита и възстановяване на биологичното разнообразие и екосистемите. Съблюдаването на принципа за „ненанасяне на значителни вреди“ се проследява на етапа на изпълнение на проекта, като за удостоверяване на съответствието на проекта с посочения принцип, в процеса на изпълнение и/или в края на проекта, изпълнителят ще подлежи на контрол, който да удостовери съответствието на подкрепените дейности с принципа DNSH и посочените екологични цели. Проектът насърчава и прилага решения, щадящи околната среда, и принципът за „ненанасяне на значителни вреди“ (DNSH), следва да се спазва от всички изпълнители. За да е налице спазване на принципа за „ненанасяне на значителни вреди“, всички предвидени дейности, следва да не водят до значителни вреди за всяка една от горепосочените шест екологични цели. Дейностите следва да се изпълняват в съответствие с Техническите насоки за прилагането на принципа за „ненанасяне на значителни вреди“, които са налични на следния интернет адрес: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=CELEX:32020R0852>. Мерки за адаптация: Даване на приоритет на зелени решения в процеса на изпълнение на дейността; Ежедневно прилагане на устойчиви решения като част от работния процес; При възможност да се провеждат онлайн срещи, вместо срещи на място, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда; Преминане към безхартиен режим, а ако се налага използването и да бъде: рециклирана хартия, „печатна“ версия с по-малко цветове, по-компактен текст, по-малко страници; Ефективно използване на електронни системи, „облачни услуги“ и имейл комуникация при изпълнение на дейността; Създадените материали, необходими за изпълнение на дейността да са произведени по устойчив начин и да могат да се рециклират или използват повторно (ако е приложимо); Използване на материали, които не съдържат токсични вещества и не нарушават озоновия слой; Използване на рециклирани материали; Модернизиране на оборудването, с което се изпълнява дейността, за да е по-енергийно ефективно; Използване на екологични чисти възможности за мобилност, екологично чисти превозни средства или ходене пеш (ако е приложимо); Електрически, хибридни или нискоемисионни превозни средства; Свеждане до минимум употребата на опаковки; Всички отпадъци, генерирани при изпълнението на дейността, се сортират за рециклиране или за възможна повторна употреба; 5. НОВ ЕВРОПЕЙСКИ БАУХАУС (NEB) Инициативата „Нов европейски Баухаус“ насърчава нов начин на живот, в който устойчивостта е свързана с естетика и качество на живот, ускорявайки зеления преход в обществото и икономиката. Инициативата се основава на три ключови ценности: Устойчивост – от климатичните цели до кръговата икономика, нулевото замърсяване и биологичното разнообразие; Естетика – качество на средата и стил в допълнение към функционалността; Приобщаване – оползотворяване на многообразието, осигуряване на равенство за всички, физическа и финансова достъпност. Прилагане на „Нов европейски Баухаус“: Възстановяване на връзката с природата Взаимодействие между природата и средата на живот; Насърчаване на устойчиви строителни техники, материали и услуги; Повторна употреба, рециклиране, реновиране за кръгова икономика; Интердисциплинарни образователни модели, интегриращи устойчивост, естетика и приобщаване.

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspóirí sóisialta

Cur síos: 1. УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ Устойчивото развитие означава задоволяване на потребностите на настоящото поколение, без да се компрометира възможността на бъдещите поколения за подобряване на тяхното качество на живот. Устойчивото развитие обхваща три взаимосвързани измерения: екологична, социална и икономическа устойчивост и поемане на ангажимент за опазване и защита на околната среда от потенциални вредни последици от човешка намеса и за прилагане на защитата на социалните, екологичните и климатичните ползи. 2. РАВНИ ВЪЗМОЖНОСТИ И НЕДИСКРИМИНАЦИЯ Гарантирането на равни възможности и предотвратяването на дискриминация е основен принцип при изпълнение на проекта. Всяка форма на дискриминация – по пол, раса, етнически произход, религия, убеждения, увреждане, възраст – трябва да бъде предотвратена. Използване на възможности при изпълнението да се включват всички групи. Достъпността за хора с увреждания, трябва да бъде взета предвид. 3. РАВЕНСТВО МЕЖДУ МЪЖЕ И ЖЕНИ Изпълнение на дейностите трябва да допринася за равнопоставеност на половете. Това означава равен достъп до работа, ресурси, възнаграждение и участие. Необходимо е да се осъществява превенция и навременно отстраняване на всички предпоставки, водещи до неравнопоставеност. При изпълнението на проекта, както и в документите за неговата реализация не трябва да се съдържат ограничителни условия по отношение участие на жените в процеса на изпълнение.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Bithéagsúlacht agus éiceachórais a chosaint agus a athbhunú, An t-aistriú chuig geilleagar ciorclach, Oiriúnú don athrú aeráide, Maolú ar an athrú aeráide, Cosc agus rialú ar thruailliú, Úsáid inbhuanaithe a bhaint as uisce agus acmhainní mara agus iad a chosaint

Critéir maidir le soláthar glas: Critéir an Aontais maidir le Soláthar Poiblí Glas

Critéir maidir le soláthar glas: Critéir náisiúnta maidir le Soláthar Poiblí Glas

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Comhionannas eitneach, Comhionannas inscne

5.1.8. Critéir inrochtaineachta

Tá critéir inrochtaineachta do dhaoine faoi mhíchumas ar áireamh

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Участникът трябва да е вписан в публичния регистър към Изпълнителна Агенция по горите (ИАГ) по чл. 241, ал. 1 от Закона за горите и да притежава удостоверение за регистрация за стопанисване на горски територии, а за чуждестранни лица – в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. При подаване на оферта участниците декларират годност (правоспособност) за упражняване на професионална дейност в Единния европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) в Част IV: Критерии за подбор, раздел А: Годност. Преди сключване на договора участникът определен за изпълнител представя копие на Удостоверение за регистрация за съответната дейност, а за чуждестранно лице – да представи документ, с който да докаже, че има право да изпълнява дейностите от предмета на поръчката в Република България, в т.ч. че е извършил съответната регистрация, респ. изпълнил е друго действие, ако е необходимо

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Участникът трябва да е изпълнил дейности с предмет, идентични или сходни с тези на поръчката, за последните три години от датата на подаване на офертата. Под дейности с предмет, идентични или сходни с тези на

поръчката, следва да се разбира: „услуга, свързана със залесяване на горски култури“. Изискуемите от Възложителя дейности с предмет, идентични или сходни, могат да бъде доказани от участниците с изпълнението на едно или няколко възлагания, както и по отношение на една или няколко услуги! Участниците следва да посочат информацията в Част IV, Раздел В от ЕЕДОП така, че да се удостовери съответствие с минимално поставените изисквания на Възложителя. За доказване на техническите и професионални способности преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя следните документи: • Списък по чл. 64, ал. 1, т. 2 от ЗОП на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената услуга - образец от документацията за участие.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Участникът трябва да разполага с необходимия брой персонал, в т.ч. квалифициран технически ръководен състав с определена професионална компетентност за изпълнение на поръчката, със следното образование и квалификация или еквивалентни, както следва: - 1 бр. лесовъд вписан в публичния регистър на ИАГ по чл. 235 от Закона за горите за дейността „планиране и организация на дейностите по залесяване“, а за чуждестранните участници – да е вписан в аналогичен регистър, или да притежава еквивалентно право да извършва тази дейност съгласно законодателството на държавата, в която е установен. Участниците следва да посочат информацията за предложеното от тях лице, вкл. професионална квалификация в Част IV, Раздел В от ЕЕДОП така, че да се удостовери съответствие с минимално поставените изисквания на Възложителя, а именно: име и фамилия на лицето; образователно-квалификационна степен, професионално направление и специалност; данни за документа, доказващ професионалната компетентност на лицето с посочване на дата на издаване, валидност и издател на документа. За доказване на техническите и професионални способности преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя следните документи: • Списък по чл. 64, ал. 1, т. 6 от ЗОП на членовете на ръководния състав, които ще отговорят за изпълнението, в който е посочена професионалната компетентност на лицата – образец от документацията за участие и • Документи, които доказват професионалната компетентност* на лицата, които ще изпълняват услугата и на членовете на ръководния състав. *Съгласно § 2, т. 41 от Допълнителните разпоредби на ЗОП, „професионална компетентност“ е наличието на знания, получени чрез образование или допълнителна квалификация, и/или на умения, усвоени в процеса на упражняване на определена длъжност или позиция в изпълнение на трудови, служебни или граждански правоотношения.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Участникът следва да притежава валиден сертификат за внедрена система за управление на качеството EN ISO 9001 или еквивалент, с обхват в областта на озеленяването - изграждане и поддържане на зелени площи и/или озеленяване на терени. При подаване на офертата участникът декларира в ЕЕДОП в Част IV, Раздел Г, информация за обстоятелствата по отношение на внедрена система за управление на качеството EN ISO 9001 (или еквивалент), като в подраздел „Код“ се посочва и номер, дата, година на издаване, срок на валидност и обхват на съответния сертификат, а в подраздел „Издаден(о) от“ – съответният сертификационен орган. За доказване на техническите и професионални способности преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя

следните документи: • Валиден сертификат за внедрена система за управление на качеството EN ISO 9001 или еквивалент включващ дейности, идентични или сходни с предмета на настоящата поръчка. Сертификатът трябва да е издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. Възложителят приема и други доказателства за еквивалентни мерки, както за осигуряване на качеството, така и за опазване на околната среда, когато участник не е имал достъп до такива сертификати или е нямал възможност да ги получи в съответните срокове по независещи от него причини. В този случай участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: „Най-ниска цена”.

Cur síos: За настоящата обществена поръчка, критерият „най-ниска цена” представлява най-ниската обща цена в евро без ДДС предложена за изпълнение на обществената поръчка по съответната обособена позиция и включва всички разходи за извършване на услугите (посочени в техническата спецификация), включващи – почвоподготовка, закупуване, транспорт и временно съхранение на залесителен материал, залесяване, презасаждане, труд, социални и здравни плащания, и други присъщи, както и непредвидени разходи и печалба.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Bulgáiris

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://app.eop.bg/today/604946>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: <https://app.eop.bg/today/604946>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Bulgáiris

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 04/11/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 6 Míonna

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/11/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: B системата

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Комисия за защита на конкуренцията

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от Закона за обществените поръчки

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis faoin gcreat rialála ginearálta do na cánacha is infheidhme san áit ina bhfuil an Conradh le cur i gcrích: НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ

Seoladh gréasáin an reachtaíochta cánach: <https://nra.bg>

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis faoin gcreat rialála ginearálta do chosaint an chomhshaoil is infheidhme san áit ina bhfuil an Conradh le cur i gcrích: Министерство на околната среда и водите

Seoladh gréasáin an reachtaíochta comhshaoil: <https://www.moew.government.bg>

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis faoin gcreat rialála ginearálta don chosaint fostaíochta agus do dhálaí oibre is infheidhme san áit ina bhfuil an Conradh le cur i gcrích: Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“

Seoladh gréasáin an reachtaíochta fostaíochta: <https://www.gli.government.bg/bg>

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Комисия за защита на конкуренцията

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: ОБЩИНА ГОРНА ОРЯХОВИЦА

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: ОБЩИНА ГОРНА ОРЯХОВИЦА

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: ОБЩИНА ГОРНА ОРЯХОВИЦА

Uimhir chlárúcháin: 000133673

Seoladh poist: пл. ГЕОРГИ ИЗМИРЛИЕВ №.5

Baile: гр.Горна Оряховица

Cód poist: 5100

Foroinn tíre (NUTS): Велико Търново (BG321)

Tír: An Bhulgáir

Pointe teagmhála: Даниела Маринова

R-phost: d.marinova@gornaoryahovitsa.bg

Teil.: 061860874

Próifíl an cheannaitheora: <https://app.eop.bg/buyer/18256>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Комисия за защита на конкуренцията

Uimhir chlárúcháin: 000698612

Seoladh poist: бул. Витоша № 18

Baile: София

Cód poist: 1000

Foroinn tíre (NUTS): София (столица) (BG411)

Tír: An Bhulgáir

Pointe teagmhála: Комисия за защита на конкуренцията

R-phost: delovodstvo@cpc.bg

Teil.: +359 29356113

Facs: +359 29807315

Seoladh idirlín: <http://www.cpc.bg>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Министерство на околната среда и водите

Uimhir chlárúcháin: 000697371

Baile: София

Cód poist: 1000

Foroinn tíre (NUTS): София (столица) (BG411)

Tír: An Bhulgáir

R-phost: edno_gishe@moew.government.bg

Teil.: +359 2940 60 00

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis faoin gcreat rialála ginearálta do chosaint an chomhshaoil is infheidhme san áit ina bhfuil an Conradh le cur i gcrích

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ

Uimhir chlárúcháin: 131063188

Baile: София

Cód poist: 1000

Foroinn tíre (NUTS): София (столица) (BG411)

Tír: An Bhulgáir

R-phost: infocenter@nra.bg

Teil.: +359 0700 18 700

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis faoin gcreat rialála ginearálta do na cánacha is infheidhme san áit ina bhfuil an Conradh le cur i gcrích

8.1. ORG-0005

Ainm oifigiúil: Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“

Uimhir chlárúcháin: 831545394

Baile: София

Cód poist: 1000

Foroinn tíre (NUTS): София (столица) (BG411)

Tír: An Bhulgáir

R-phost: info@gli.government.bg

Teil.: +359 0700 17 670

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis faoin gcreat rialála ginearálta don chosaint fostaíochta agus do dhálaí oibre is infheidhme san áit ina bhfuil an Conradh le cur i gcrích

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 576266b8-143b-4bbc-94b3-147fd2e08da0 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 05/10/2026 16:43:47 (UTC+03:00) Am Samhraidh Oirthear na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Bulgáiris

Uimhir foilseacháin an fhógra: 689751-2026

Uimhir eagráin IO S: 194/2026

Dáta foilsithe: 07/10/2026